

**PROTECO®**

## ČERPADLO PONORNÉ



**250W**



**400W**



**750W**



**750W**



**1100W**



**1100W**

**PROTECO®**

10.86-CP-0250  
10.86-CPK-0400  
10.86-CPK-0750  
10.86-CPK-0750N  
10.86-CPK-1100N  
10.86-CPK-1100N-NM

CP-0250



1. Rukoväť
2. Plášť
3. Výstupné hrdlo
4. Základová doska
5. Sací podstavec
6. Úchyt kábla plaváka
7. Plavákový spínač
8. Prívodný kábel
9. Redukčná prechodka
10. Pravouhlé koleno

**PROTECO**  
 Art. No 10 86-CPK-1100N  
 230V ~50Hz 1100 W  
 Max. teplota vody: 35°C  
 Rok výroby: 2016  
 Q<sub>max</sub> = 15000 l/h | H<sub>max</sub> = 11 m  
 IP68  
 Výrobca:  
 PROTECO náradie s.r.o., www.proteco-naradie.cz

**Pôvodný návod k ponorným čerpadlám:**

10.86-CP-0250 250W  
10.86-CPK-0400 400W  
10.86-CPK-0750 750W  
10.86-CPK-0750N 750W  
10.86-CPK-1100N 1100W  
10.86-CPK-1100N 1100W-NM

Vážený zákazník,  
ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky PROTECO.

**VŠEOBECNÝ POPIS****Popis funkcie**

Ponorné čerpadlá CPK-0750N a CPK-1100N majú plášť z nerezovej ocele, čerpadlá s označením CP-0250, CPK-0400 a CPK-0750 majú plášť plastový. Motor je chladený pretekajúcou vodou a je vybavený tepelnou ochranou. Čerpadlo je osadené plavákovým spínačom, ktorý automaticky zapína a vypína čerpadlo v závislosti na výške hladiny vody.

## 1. ÚČEL POUŽITIA

Ponorné čerpadlo je určené pre čerpanie čistej a ľahko znečistenej vody do teploty max. 35°C. Je vhodné napr. pre prečerpanie a vyčerpanie nádrží a nádrží, pre vyčerpávanie vody zo zatopených pivníc a pre odber vody zo studní a šácht.

Nie je dovolené čerpanie potravinárskych tekutín, pitnej vody, slanej vody, pohonných látok, olejov, chemických produktov alebo vody s obsahom kalu, piesku alebo kamene. Tieto čerpadlá nie sú určené pre komerčné a profesionálne využitie.

**Čerpadlo CP-0250** je určené na čerpanie len čistej vody. Je vhodné najmä pre vyčerpávanie bazénov vďaka veľmi nízkej zvyškovej hladine vody (cca 5mm).

Typové označenie 10.86-CP-0250 10.86-CPK-0400 10.86-CPK-0750 (N) 10.86-CPK-1100N (NM).

Všetky typy čerpadiel sú vybavené plavákovým spínačom.

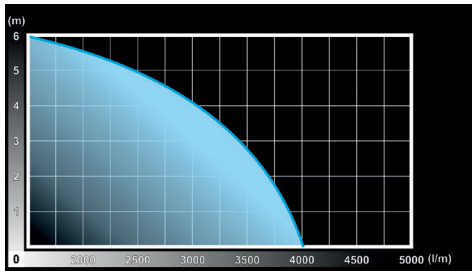
Typové označenie	10.86-CP-0250	10.86-CPK-0400	10.86-CPK-0750 (N)	10.86-CPK-1100N (NM)
Napätie	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz
Príkion	250W	400W	750W	1100W
Max. prietok $Q_{max}$	4 000 l/h 67 l/min	7 500 l/h 125 l/min	12960 l/h 216 l/min	15 000 l/h (19500 l/h) 250 l/min (350 l/min)
Max. výtlak $H_{max}$	6 m	5 m	9 m	11 m (9m)
Max. hĺbka ponoru ▼	5 m	5 m	7 m	7 m
Možnosti pripojenia	G 1", 1", 3/4"	G 1 1/2", G 1", 1 1/4", 1"	G 1 1/2", G 1", 1 1/4", 1"	G 1 1/2", G 1", 1 1/4", 1"
Dĺžka priv. kábla	cca 10 m	cca 10 m	cca 10 m	cca 10 m
Max. teplota vody	35° C	35° C	35° C	35° C
Hmotnosť	3,1 kg	3,5 kg	4,9 kg	6,1 kg
Krytie	IP68	IP68	IP68	IP68 (IPX8)
Trieda ochrany	I	I	I	I

**Poznámka** – hodnoty maximálneho prietoku a maximálna prepravná výšky sú hodnoty, ktorých čerpadlo dosahuje za ideálnych podmienok. Tieto hodnoty negatívne ovplyvňuje viac faktorov ako napr. priemer, dĺžka a vnútorný odpor hadice, priemer koncoviek, teplota, nižšie napätie v sieti a pod.

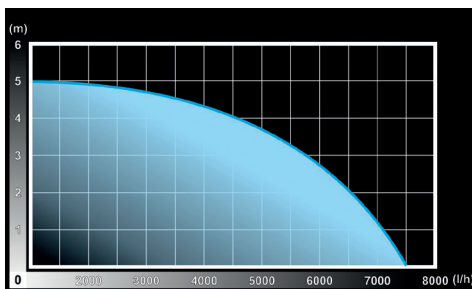
### Sieťové pripojenie

Ponorné čerpadlo je vybavené vidlicou s ochranným kontaktom.

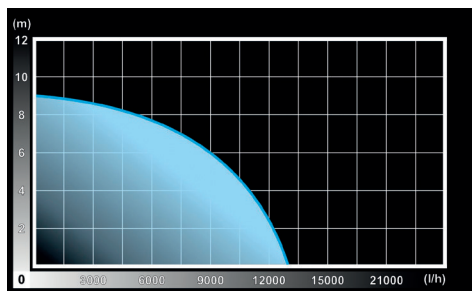
Toto čerpadlo je určené pre pripojenie len na zásuvku s ochranným kontaktom 230 V ~ 50 Hz, ktorá je zapojená cez prúdový chránič s vybavovacím prúdom 30mA.



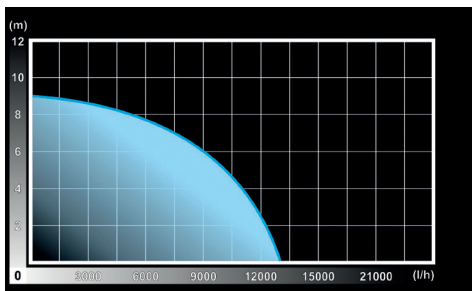
10.86-CP-0250



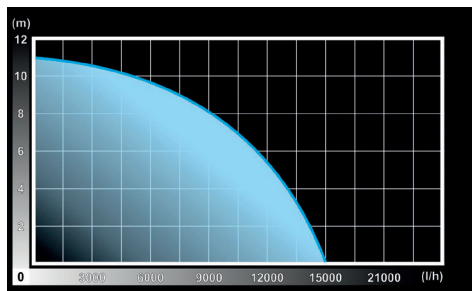
10.86-CPK-0400



10.86-CPK-0750



10.86-CPK-750N



10.86-CPK-1100N

**Obsah dodávky:**

- zostavené čerpadlo
- uhlové koleno (mimo CP-0250)
- redukčná koncovka
- návod na použitie

Každé iné použitie, ktoré nie je týmto návodom výslovne dovoľené (napr. čerpanie čistiacich prostriedkov, septikov, kalov, slanej vody, ropných produktov, pohonných hmôt pre motory, chemických látok alebo vody s abrazívnymi časticami je zakázané), môže spôsobiť poškodenie čerpadla a znamenať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa.

Ponorné čerpadlo **nesmie byť** použité pre čerpanie pitnej vody, ani nie je určené pre nepretržitú prevádzku. Nepretržitá prevádzka skracuje životnosť a redukuje záručnú dobu. Obsluhujúca osoba je zodpovedná za nehody, škody a zranenia spôsobené iným osobám alebo ich majetku.

Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené nesprávnou obsluhou, alebo prevádzkou v rozpore s účelom použitia.

V záujme vlastnej bezpečnosti a bezpečnosti druhých si pred prvým uvedením čerpadla do prevádzky a jeho použitím pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Návod dobre uschovajte pre ďalšie prípadné použitia.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Prečítajte si pozorne návod na použitie!

Osobám, ktoré sa neoznámili s návodom na obsluhu, bezpodmienečne zabráňte v používaní prístroja. Čerpadlo nesmú používať deti, osoby pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog, s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí. Prevedte vhodné opatrenia, aby sa deti nepribližovali k tomuto zariadeniu, ak je v prevádzke.

### Čerpadlo nesmú používať deti, nie je to hračka!

- Nepoužívajte čerpadlo v blízkosti zápalných tekutín alebo plynov. Existuje nebezpečenstvo požiaru alebo explózie.
- Čerpanie agresívnych, abrazívnych, leptavých, horľavých (napr. pohonné hmoty pre motory) alebo výbušných tekutín, ropných produktov, slanej vody, pitnej vody, čistiacich prostriedkov, rozpúšťadiel, fekálií a potravinárskych tekutín, nie je dovoľené. Teplota čerpanej vody nesmie prekročiť 35°C.
- Nepracujte so zariadením poškodeným, neúplným alebo prestávaným bez súhlasu výrobcu.
- Dohliadajte na čerpadlo počas jeho prevádzky, aby ste včas rozpoznali automatické vypnutie alebo chod na sucho.
- Kontrolujte pravidelne funkciu plavákového spínača.
- Dbajte na to, že čerpadlo nie je vhodné pre trvalú prevádzku (napr. pre vodné toky v záhradných jazierkach, fontánach a pod.).
- **POZOR:** v čerpadle sa používa mazivo, ktoré sa pri poruche môže uvoľniť (napr. prerazením plášte) a spôsobiť tak znečistenie! Preto nepoužívajte toto čerpadlo v záhradných jazierkach s rybami, vzácnymi rastlinami alebo na čerpanie vody v chránených pásmach.
- Chráňte čerpadlo pred mrazom a pred chodom nasucho. V žiadnom prípade nenechajte čerpadlo vo vode zamrznúť!
- Neprenášajte ani nevešajte čerpadlo za prírodný ani plavákový kábel.
- Používajte len originálne príslušenstvo a nerobte žiadne prestavby ani úpravy čerpadla.
- Čerpadlo v záručnej dobe nerozoberajte ani neupravujte. Výnimku tvoria úkony údržby, ktoré sú opísané v tomto manuáli. Akákoľvek iná demontáž je neprípustná!
- Všetky opravy v záručnej dobe je oprávnené vykonávať len autorizované servisné stredisko.

### Elektrická bezpečnosť:

**Pozor!** Pokiaľ dôjde k poškodeniu prírodného kábla, okamžite vytriahnite vidlicu zo zásuvky.

**Pozor! Vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prívodného kábla. Neoddeľujte vidlicu ani neskracujte a neupravujte prívodný kábel! Pokiaľ dôjde k poškodeniu prívodného kábla alebo vidlice, kontaktujte svojho predajcu alebo servisné stredisko. Poškodený prívodný alebo plavákový kábel musí byť bezpodmienečne vymenený.**

**Upozornenie: Akýkoľvek zásah do prívodného kábla, jeho úprava, oprava, skrátenie, predĺženie alebo výmena vykonaná neoprávnenou osobou je zakázaná a vedie k strate záruky na výrobok. V prípade poškodenia prívodného kábla smie jeho výmenu vykonať iba autorizovaný servis alebo kvalifikovaná osoba v súlade s platnými predpismi.**

- Zásuvka, do ktorej bude čerpadlo pripojené, musí mať ochranný kontakt a musí byť zapojená cez prúdový chránič s vybavovacím prúdom 30 mA.
- Ak si nie ste istí, nechajte pred uvedením čerpadla do prevádzky skontrolovať elektrikárom, či je zásuvka, ku ktorej bude pripojené čerpadlo, napojená na požadované ochranné prvky.
- Pri prevádzke, musí byť sieťová zásuvka voľne prístupná. Čerpadlo nepripájajte cez žiadne zásuvkové adaptéry!
- Dbajte na to, aby sieťové napätie súhlasilo s údajmi na typovom štítku čerpadla.
- Pred každým použitím starostlivo prekontrolujte celý prívodný kábel a kábel plavákového spínača či nie je poškodený. Čerpadlo nepoužívajte, pokiaľ je prívodný alebo plavákový kábel poškodený.
- Nepoužívajte kábel na vyťahovanie vidlice zo zásuvky. Nedotýkajte sa vidlice ani zásuvky mokrymi rukami. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami. V miestach kde hrozí mechanické poškodenie, zabezpečte kábel ochranným návlakom.
- Používajte iba predĺžovacie káble s gumeným plášťom s označením H07 RNF. Priez každého vodiča predĺžovacieho kábla musí byť minimálne 1,5 mm<sup>2</sup>. Zásuvkové spojenie musí byť chránené proti striekajúcej vode.
- Pred všetkými prácami na čerpadle, pri pracovných prestávkach a odstávke čerpadla, vždy vyťahnite vidlicu prívodného kábla zo zásuvky.
- Ak sa nachádzajú osoby alebo zvieratá v čerpanej vode, čerpadlo nesmie byť v prevádzke a musí byť vyťahnutá vidlica prívodného kábla zo zásuvky!  
Nedotýkajte sa pri prevádzke čerpadla jeho častí najmä, ak ste v kontakte s uzemnenými predmetmi, napr. zábradlie jám, stacionárne rebríky a pod.  
Vyskytuje sa tu riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Inštaláciu a spúšťanie čerpadla do vody vykonávajte len, keď je odpojená vidlica prívodného kábla zo zásuvky.

### 3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

#### Inštalácia čerpadla

- Čerpaná šachta alebo nádrž by mala mať minimálne rozmery 50x50 cm, aby sa plavákový spínač mohol voľne pohybovať tzn., že sa plavák po celej dráhe pohybu nesmie dotýkať steny
- Čerpadlo môžete zavesiť za rukoväť (1) alebo ho môžete postaviť na dno šachty.  
**POZOR** – Na dne šachty sa nesmie nachádzať žiadny materiál, ktorý by mohlo čerpadlo nasať. Dbajte na to, že sa počas času môže na dne šachty nazhromaždiť kal a piesok, ktorý by mohol čerpadlo poškodiť. Zo dna čerpanej šachty alebo nádrže pravidelne odstraňujte kal a čistite aj steny šachty.
- Na zavesenie a vyťahnutie čerpadla použite lano alebo reťaz z nekorodujúcich materiálov ktorý má minimálne 3x vyššiu nosnosť než je hmotnosť čerpadla. Lano alebo reťaz bezpečne upevnite na rukoväť čerpadla.  
Nepoužívajte závesné prvky z korodujúcich alebo biologicky rozložiteľných materiálov  
Čerpadlo nikdy nevešajte za hadicu, plavákový či prívodný kábel!  
Dodržujte maximálnu hĺbku ponoru.

#### Pripojenie rozvodu

Inštalácia čerpadla sa vykonáva prostredníctvom flexibilného hadicového vedenia.

**Pre čerpadlá CPK-0400 až CPK-1100**

1. Naskrutkujte pravouhlé koleno (10) na výstup čerpadla (3).
2. Nasadte hadicu na redukčnú prechodku (9) a upevnite ju hadicovou sponou, alebo použite skrutkový spoj na pravouhlom kolene (10).

**Možnosti pripojenia tlakového vedenia**

1. Výstup s vnútorným závitom 1 ½" na čerpadle na pripojenie pravouhlého kolena (10).
2. Výstup s vonkajším závitom 1 ½" na pravouhlom kolene (10) na pripojenie redukčnej tvarovky (9) alebo skrutkového spoja 1 ½" .
3. Výstup 1 ½" na redukčnú prechodku (9) na pripojenie hadice 1 ½" formou nasunutia a zaistenia pomocou hadicovej spony.
4. Výstup s vonkajším závitom 1" na redukčnú prechodku (9) na pripojenie skrutkového spoja 1" .
5. Výstup 1" na redukčnú prechodku (9) na pripojenie hadice 1" formou nasunutia a zaistenia pomocou hadicovej spony.

**Pre čerpadlo CP-0250**

1. Nasadte 3/4 hadicu na redukčnú prechodku (9) a upevnite ju hadicovou sponou.
2. Po vyskrutkovaní prechodky môžete použiť vnútorný závit G1" .

**Kontrola funkcie plavákového spínača**

Pred prevádzkou musí byť funkcia plavákového spínača vždy skontrolovaná.

Spínací a vypínací bod plavákového spínača môže byť zmenený presunutím jeho kábla v úchyte.

Kábel plaváka musí byť uchytený.

Plavákový spínač musí byť v takej polohe, aby bodu „zapnuté“ a bodu „vypnuté“ bolo možné vynaložením malej sily ľahko dosiahnuť.

Dbajte aj na to, aby dĺžka kábla medzi plavákom a držiakom nebola príliš malá.

Krátky kábel by sa zohol a dochádzalo by k chybnému spínaniu a vypínaniu plavákového spínača.

Pri nastavovaní plavákového spínača dbajte na to, aby sa plavákový spínač nedotkol zeme ešte pred vypnutím čerpadla. Plavákový spínač vo vypnutom stave by mal visieť dole pozdĺž čerpadla, ale nemal by sa dotýkať zeme.

**POZOR!** Pri chybnom nastavení plaváku hrozí nebezpečenstvo chodu na sucho a poškodeniu čerpadla.

**Pre čerpadlo CP-0250**

Výnimku tvorí čerpadlo **CP-0250**, kde pre dosiahnutie minimálnej hladiny, napr. pri vyčerpávaní bazénov je nutné úplne uvoľniť plavák z držiaka, aby bol čo najdlhšie v zopnutom stave. V tomto režime je ale neprípustné nechávať čerpadlo bez dozoru, aby nedošlo k spáleniu tesnenia alebo motora pri chode bez vody.

**Kontrola spínania plaváka**

Čerpadlo postavte na zem a zapojte vidlicu prírodného kábla do zásuvky. Plavákový spínač rukou zľahka pomaly nadvihnite a potom opäť pomaly spustíte. Plavák musí bezpečne zapnúť a vypnúť.

**POZOR** - čerpadlo spustíte len na niekoľko sekúnd, aby nedošlo k spáleniu tesnenia!

Po kontrole opäť vytiahnite vidlicu zo zásuvky.

## Kontrola pred uvedením do prevádzky

Pokiaľ bude čerpadlo stáť na dne šachty alebo nádrže skontrolujte, či sa na dne nevyskytuje materiál (piesok, kamene, bahno, rastliny, povrázky a pod.), ktorý by čerpadlo mohol poškodiť. Ak áno, je nutné dno vyčistiť alebo čerpadlo zavesiť tak, aby nemohlo dôjsť k nasatiu nečistôt.

Skontrolujte tiež, či je tlakové vedenie riadne pripojené.

Zabráňte chodu čerpadla bez vody správnym nastavením plavákového spínača.

Uistite sa, že hodnoty zásuvky zodpovedajú hodnotám uvedeným na štítku čerpadla.

Skontrolujte stav a istenie zásuvky, ku ktorej bude čerpadlo pripojené.

Presvedčte sa, že sa do zásuvky pri prevádzke čerpadla v žiadnom prípade nedostane vlhkosť alebo voda. Existuje nebezpečenstvo zásahu a vážneho zranenia el. prúdom.

## Ponorenie čerpadla

**POZOR** – pred ponorením musí byť odpojená vidlica prírodného kábla zo zásuvky.

Čerpadlo opatrne spustíte do vody a bezpečne ho ukotvite. Čerpadlo spúšťajte pomaly, aby došlo k jeho odzdušneniu a zaplaveniu turbíny vodou. Dbajte na maximálne prípustnú hĺbku ponoru podľa typu čerpadla.

Čerpadlo musí visieť alebo stáť vždy zvisle, pretože nie je určené pre prevádzku v inej polohe! Pokiaľ sa na dne nachádza vrstva kalu alebo materiál, ktorý by mohol zapríčiniť upchatie čerpadla, zaveste čerpadlo do takej výšky, aby nemohlo dôjsť k jeho nasatiu. Skontrolujte prírodný kábel, či vedie voľne k čerpadlu a nie je nikde pokrútený, zauzlený alebo namáhaný ťahom. V miestach kde hrozí mechanické poškodenie, obstarajte kábel ochranným návlakom. Skontrolujte výstupné tlakové vedenie, či nie je prehnuté alebo prekrútené. Koniec tlakového vedenia vždy upevnite. Skontrolujte voľný pohyb plaváka, aby nebol blokováný o stenu alebo iný predmet.

## Zapnutie a vypnutie čerpadla

Ak je všetko v poriadku, zopnite čerpadlo zasunutím vidlice prírodného kábla do zásuvky.

Vypnutie čerpadla vykonajte vytiahnutím vidlice prírodného kábla zo zásuvky.

## 5. ČISTENIE

Pred akoukoľvek prácou na čerpadle vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky.

Existuje nebezpečenstvo zásahu el. prúdom alebo zranenia roztočeným obežným kolesom.

Vyčistite čerpadlo po každom použití čistou vodou.

Pravidelne kontrolujte funkciu plavákového spínača.

Odstráňte častice, ktoré sa prípadne usadili v skrini čerpadla prúdom vody.

Odstráňte z plavákového spínača usadeniny čistou vodou.

## Čistenie obežného kolesa

V prípade znečistenia alebo prípadného zaseknutia obežného kolesa môžete vykonať čistenie zo strany výtlačného hrdla (3) alebo odskrutkovaním spodnej základovej dosky (4):

1. Odskrutkujte pravouhlé koleno (10) z výtlačného hrdla (3).
2. Odstráňte 3 skrutky zo spodnej strany základovej dosky a odstráňte ju (4).
3. Odstráňte nečistoty a obežné koleso čistou vodou.
4. Zloženie sa vykonáva postupom v obrátenom poradí.

U CP-0250 vyberte spodnú saciu mriežku, vyčistite ju a nasadte späť. Čerpadlo nesmie byť prevádzkované bez tejto mriežky.

**SKLADOVANIE**

Čerpadlo skladujte vždy vyčistené, na suchom mieste, mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb.

Pri skladovaní odskrutkujte pravouhlé koleno (10).

Prívodný kábel, ani kábel k plaváku, nesmie mať ostré ohyby alebo uzly. V mieste ohybu dochádza k rýchlejšiemu starnutiu izolácie. Ak budete čerpadlo skladovať v miestach kde klesá teplota pod bod mrazu, musí byť bezpodmienečne z čerpadla odstránená všetká voda!

Čerpadlo neskladujte na priamom slnečnom žiarení a v blízkosti tepelných zdrojov.

**Poznámka** – ak dôjde po dlhšej odstávke k prilepeniu tesnenia, to znamená, že sa motor neroztočí po zopnutí plavákového spínača, postupujte nasledovne: Odpojte vidlicu prívodného kábla zo zásuvky. Odskrutkujte spodnú dosku a skrutkovačom pootočte niekoľkokrát obežným kolesom. Čerpadlo opäť preskúšajte. Ak je všetko v poriadku, priskrutkujte spodnú dosku - nejedná sa o závalu.

Problém	Možná príčina	Odstránenie chyby
Čerpadlo nezapne	Nie je napätie v sieti	Skontrolovať zásuvku, istič a chránič
Motor se netočí	Nezapne plavákový spínač	Plavákový spínač zdvihnúť do vyššej polohy
Čerpadlo nevypína	Plavákový. spínač nemôže klesnúť	Uvoľniť plavákový spínač
Čerpadlo nečerpá alebo čerpá málo	Upchaté sanie alebo výtlak, upchatá alebo zlomená hadica, zavzdušnené čerpadlo	Vyčistiť sanie, výtlak, narovnať hadicu, odvzdušniť čerpadlo
Čerpadlo po kratšej dobe chodu samo-voľne vypne	Tep. poisťka vypne v dôsledku preťaženia alebo vysokej teploty vody, zanesený sací otvor	Vyčistiť nádobu a čerpadlo od kalov, neprekročiť teplotu vody 35°C, zavesiť čerpadlo vyššie

**6. Likvidácia odpadu a ochrana životného prostredia**

Po ukončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.

Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO náradí s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.


**Informácie**

Všetky informácie, vyobrazenia a špecifikácie sa zakladajú na najnovších informáciách o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase vytlačenia tohto návodu.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, majúce trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť tiež rôzne v jednotlivých krajinách.

Informácie slúžia užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov.

Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby vyhradené.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

<b>Označenie výrobku:</b> 10.86-CP-0250	čerpadlo ponorné 250W PROTECO
10.86-CPK-0400	čerpadlo ponorné 400W PROTECO
10.86-CPK-0750	čerpadlo ponorné 750W PROTECO
10.86-CPK-0750N	čerpadlo ponorné 750W Nerez PROTECO
10.86-CPK-1100N	čerpadlo ponorné 1100W Nerez PROTECO

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj  
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1+A2  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60335-1:2012+A11  
EN 60335-2-41:2003+A1+A2  
EN 62233:2008  
AfPS GS 2014:01  
EN 62321:2009

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TUV Rheinland LGA Product GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg na základe certifikátov a reportov:  
AE50338506 0001, 15010826 012, CC 50058850, S 50322921 0004, 15009741 034, AE50338501 0001, 15014145  
012.

Posledné dvojčíslenie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 18

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřezi 63  
518 03

V Bratislave, dňa 31.10.2017



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradie s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku:** 10.86-CPK-1100N-NM čerpadlo ponorné 1100W, 15500L/hod, max. hĺbka 7m

**NEREZ PROTECO**

**Typ:** Q1100B96M

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločností.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:1997+A1+A2  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 60335-1:2012+A11  
EN 60335-2-41:2003+A1+A2  
EN 62233:2008  
AfPS GS 2014:01  
EN 62321:2009

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg na základě certifikátů č. 14700255 026, CC50057046 0018, S50326881 0008, 14717715 016, AN 50431272 0001, 14717715 005.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 19

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřeží 63  
518 03

V Bratislave, dňa 30.05.2019



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN**

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu / Händlerstempel und Unterschrift:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja / Verkaufsdatum: .....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

Bemerkungen über vorgenommenen Reparaturen (Datum, Unterschrift):

1. ....

2. ....

3. ....

**PROTECO®**



**250W**



**400W**



**750W**



**750W**



**1100W**



**1100W**

Dodávateľ pre SK:  
PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava - Petržalka 851 04  
[www.proteco-naradie.sk](http://www.proteco-naradie.sk)

**PROTECO®**